STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 14 febbraio 2014

IL GOVERNATORE CUOMO ACCOGLIE CON IL BENVENUTO NINE PIN CIDER WORKS AD ALBANY, QUALE PRIMO STABILIMENTO AGRICOLO PER LA PRODUZIONE DI CIDRO DOTATO DI LICENZA NELLO STATO DI NEW YORK

La nuova licenza resa esecutiva dal Governatore è simile alle licenze già disponibili per le aziende vitivinicole, i birrifici e le distillerie

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che Nine Pin Cider Works (azienda artigianale di produzione di sidro in New York, che produce sidro alcolico da mele provenienti dal Distretto della capitale e dalla valle dell'Hudson) è appena divenuta il primo stabilimento agricolo per la produzione di sidro dotato di licenza nello Stato di New York. A ottobre 2013, il Governatore Cuomo ha firmato la normativa che istituisce una nuova licenza per gli stabilimenti agricoli per la produzione di sidro, al fine di aumentare le opportunità riservate a questo settore agricolo in crescita. La nuova normativa è entrata il vigore il 15 gennaio. Nine Pin Cider Works ha presentato la domanda il 21 gennaio e la licenza è stata approvata dalla State Liquor Authority (SLA - Autorità statale per gli alcolici) in soli 22 giorni.

"La nuova legge sulla licenza accordata agli stabilimenti agricoli per la produzione di sidro, da me firmata lo scorso anno, sta già svolgendo un ruolo centrale a sostegno della crescita di imprese locali in tutto lo Stato" ha osservato il Governatore Cuomo. "Distinguendosi come primo stabilimento agricolo per la produzione di sidro ad aver ottenuto la licenza in New York, Nine Pin Cider Works testimonia come lo Stato stia dando origine a nuove opportunità economiche, alimentando la crescita di industrie locali e creando prodotti di altissimo livello".

Nine Pin Cider Works è gestita dalla famiglia del Peral ad Albany. I prodotti dell'azienda sono caratterizzati da un gusto deciso e rinfrescante, realizzati con frutta fresca di fattoria, tra cui mele coltivate da sementi provenienti dall'azienda agricola familiare del Peral. Nel 2013 Alejandro del Peral ha perfezionato una propria miscela di sidro, conquistando una medaglia d'oro al Concorso internazionale sul sidro di mele e pere dei Grandi laghi. Il suo premiatissimo sidro non commerciale è denominato Catskill Thunder (Tuono delle Catskill).

In base alla nuova legge, gli stabilimenti di produzione di sidro come Nine Pin può gestire una sala di degustazione in cui potranno vendere i loro prodotti a pinta: potranno in tal modo cogliere con maggiore immediatezza frutti finanziari. Si è trattato di un elemento che ha suscitato un notevole interesse nella famiglia del Peral, quando ha deciso di presentare la domanda per la nuova licenza.

Italian

“Il processo di produzione del sidro rappresenta l’incredibile spirito del luogo dove le mele crescono. Il clima dello Stato di New York offre ai produttori di mele un ambiente eccezionale per ottenere mele straordinarie per produrre sidro. È un onore incredibile divenire il primo stabilimento di produzione di sidro dotato di licenza dello Stato, qui nel centro cittadino di Albany, in base alla nuova legge sugli stabilimenti agricoli per la produzione di sidro. Esprimiamo il nostro plauso al Governatore Cuomo perché si impegna a rendere New York aperto per affari per i produttori di sidro alcolico come Nine Pin” ha commentato Alejandro del Peral, produttore di sidro in Nine Pin Cider Works.

Dal 2011, il numero degli stabilimenti di produzione del sidro alcolico in New York è aumentato del 360%, salendo da cinque a 23 produttori.

La legge firmata a ottobre 2013 dal Governatore autorizza la concessione di licenze agli stabilimenti agricoli per la produzione di sidro, per produrre e vendere sidro ricavato da raccolti coltivati nello Stato di New York. Inoltre esenta gli stabilimenti agricoli per la produzione di sidro muniti di licenza dagli obblighi di presentare la dichiarazione informativa fiscale riguardante l'imposta sulle vendite. Per poter ottenere una licenza come stabilimento agricolo di produzione del sidro, il sidro alcolico deve essere ricavato esclusivamente da mele e altra frutta a granella coltivate nello Stato di New York e la produzione annuale non deve superare i 150.000 galloni.

Inoltre, il limite di alcol contenuto per il sidro è stato elevato dal 7% all’8,5%, risolvendo di conseguenza le oscillazioni del processo di fermentazione. Soprattutto, se il prodotto del produttore di sidro corrispondesse sia alla definizione di sidro alcolico che di vino, la legge mette a disposizione del produttore la scelta se commercializzare e vendere il prodotto come vino o sidro, in base alle proprie particolari esigenze aziendali e di marketing.

I nuovi stabilimenti agricoli per la produzione di sidro hanno anche privilegi che vanno oltre la tradizionale licenza degli stabilimenti di produzione di sidro; sarà loro consentito di offrire degustazioni e di vendere non solo sidro, ma anche birra, vino e liquori fabbricati con prodotti di New York. Inoltre, poiché gli stabilimenti agricoli per la produzione di sidro potrebbero vendere anche prodotti come senape, salse, marmellate, gelatine, souvenir, oggetti d'arte e artigianato e altri articoli da regalo, queste imprese, in modo molto simile alle aziende vinicole, diventeranno mete capaci di promuovere il turismo nelle rispettive comunità.

Jim Allen, Presidente della New York Apple Association, ha rilevato: “Gli stabilimenti agricoli per la produzione di sidro rappresentano un’enorme opportunità di crescita per il settore delle mele di New York e consentiranno ai nostri sidri di spiccare a livello nazionale. Questa normativa aprirà la strada a una nuova categoria in crescita e fornirà un numero ancora maggiore di mercati per le mele dello Stato di New York. Mi congratulo con Nine Pin Cider Works per essere stato il primo di molti prossimi stabilimenti agricoli per la produzione di sidro dotati di licenza”.

Il Presidente della State Liquor Authority, Dennis Rosen, ha rimarcato: “La nuova licenza per gli stabilimenti agricoli per la produzione di sidro costituisce un ulteriore esempio di come questa amministrazione continui a facilitare gli imprenditori nel lancio di nuove imprese di produzione, per soddisfare l’elevata richiesta di prodotti agricoli di New York”.

Italian

Il Commissario statale f.f. per l'agricoltura Richard A. Ball ha puntualizzato: "L'industria delle mele di New York ha registrato una delle sue migliori annate in assoluto nel 2013. Questa nuova licenza, resa possibile dal Governatore Cuomo, aiuterà l'industria a espandere ancora oltre la sfera di destinatari dei suoi prodotti agricoli di altissimo livello. Questa nuova licenza determinerà un fabbisogno ancora maggiore di mele di New York e, a sua volta, creerà nuovi mercati per i melicoltori di New York".

Per presentare la domanda di licenza come stabilimento agricolo per la produzione di sidro, occorre visitare la pagina: www.sla.ny.gov.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Italian